www.e-rara.ch

Omnium operum divi Eusebii Hieronymi Stridonensis Tomus primus[-nonus]

Hieronymus, Sophronius Eusebius

Apud inclytam Basileam, [1516]

Universitätsbibliothek Basel

Persistent Link: https://doi.org/10.3931/e-rara-150989

[In Proverbia Solo.]

www.e-rara.ch
Die Plattform e-rara.ch macht die in Schweizer Bibliotheken vorhandenen Drucke online verfügbar. Das Spektrum reicht von Büchern über Karten bis zu illustrierten Materialien – von den Anfängen des Buchdrucks bis ins 20. Jahrhundert.

e-rara.ch provides online access to rare books available in Swiss libraries. The holdings extend from books and maps to illustrated material – from the beginnings of printing to the 20th century.

e-rara.ch met en ligne des reproductions numériques d'imprimés conservés dans les bibliothèques de Suisse. L'éventail va des livres aux documents iconographiques en passant par les cartes – des débuts de l'imprimerie jusqu'au 20e siècle.

e-rara.ch mette a disposizione in rete le edizioni antiche conservate nelle biblioteche svizzere. La collezione comprende libri, carte geografiche e materiale illustrato che risalgono agli inizi della tipografia fino ad arrivare al XX secolo.

Nutzungsbedingungen Dieses Digitalisat kann kostenfrei heruntergeladen werden. Die Lizenzierungsart und die Nutzungsbedingungen sind individuell zu jedem Dokument in den Titelinformationen angegeben. Für weitere Informationen siehe auch [Link]

Terms of Use This digital copy can be downloaded free of charge. The type of licensing and the terms of use are indicated in the title information for each document individually. For further information please refer to the terms of use on [Link]

Conditions d'utilisation Ce document numérique peut être téléchargé gratuitement. Son statut juridique et ses conditions d'utilisation sont précisés dans sa notice détaillée. Pour de plus amples informations, voir [Link]

Condizioni di utilizzo Questo documento può essere scaricato gratuitamente. Il tipo di licenza e le condizioni di utilizzo sono indicate nella notizia bibliografica del singolo documento. Per ulteriori informazioni vedi anche [Link]

C ꝑtinet. Nōnulli codices habebāt initialibꝰ, qđ primores litteræ ſoleāt eſſe maiores & inauratæ nōnunq;.

ARGVMENTVM EPISTOLAE SEQVENTIS.

Hæc ē præfatio in Iob e ſeptuagita uerſum, ſed additis notulis. Addit̃ & tertia præfatio: cuius initiū, In terra quidē, quæ non eſt Hieronymi.

ALIA PRAEFATIO.

SI aut fiſcellā iunco texerē, aut palmarū folia cōplicarē: ut in ſudore uultꝰ mei comederē panē: & uētris opus ſollicita mēte ꝑtractarē, nullus morderet, nemo reꝑhēderet. Nūc aūt qa iuxta ſentētiā ſaluatoris, uolo oꝑari cibū q nō perit: & antiquā diuinorū uoluminū uiā, ſentibus uirgultiſq; purgare, error mihi geminꝰ infligit̃: corrector uitiorū, falſariꝰ dicor: & errores nō auferre, ſed ſerere. Tāta eſt em̄ uetuſtatis cōſuetudo, ut etiā cōfeſſa plæriſq; uitia placeāt: dū magis pulchros habere uolūt codices q̄ emēdatos. Quapropter o frēs dilectiſſimi, unicū nobilitatis & humilitatis exēplar: ꝓ flabello, calathis, ſportelliſq; munuſculis monachorū, ſpiritalia hæc & māſura dona ſuſcipite: ac beatū Iob q adhuc apud latinos iacebat in ſtercore, & uermibꝰ ſcatebat errorū, itegrū imaculatūq; gaudete. Quō em̄ poſt ꝓbationē atq; uictoriā, duplicia ſūt ei uniuerſa reddita: ita ego in lingua noſtra, ut audacter loqr: feci eū habere quæ amiſerat. Igit̃ & uos & unūquēq; lectorē ſolita præfatiōe cōmoneo: & in pricipijs librorꝝ eadē ſemꝑ annectēs, rogo, ut ubicūq; præcedentes uirgulas uideritis: ſciatis ea quæ ſubiecta ſunt in Hebraicis uoluminibꝰ nō haberi. Porro ubi ſtellæ imago ꝑfulſerit, ex Hebræo in ſermōe noſtro addita ſūt. Nec nō & illa quæ haberi uidebāt̃ & ita corrupta erāt ut ſenſū legētibꝰ tollerēt, orātibꝰ uobis magno labore correxi: magis utile qđ ex ocio meo eccleſijs Chriſti uenturū ratus: q̄ ex aliorū negocio.

SCHOLIVM Fertur & panæretos.) πανάρετος. id eſt eximius ac præcipuus.

HIERONYMI IN PROVERBIA SOLO. PRAEFATIO.

IVngat epiſtola quos iungit ſacerdotiū: imo charta nō diuidat quos Chriſti nectit amor. Cōmentarios in Oſee, Amos & Zachariā, Malachiā quoq; poſcitis: ſcripſiſſem ſi licuiſſet præ ualetudine. Mittitis ſolatia ſumptuū: notarios noſtros & librarios ſuſtētatis, ut uobis potiſſimū noſtrū deſudet ingeniū. Et ecce ex latere frequēs
D turba diuerſa poſcētiū: quaſi aut æquū ſit me uobis eſurietibus, & alijs laborare: aut in ratione dati & accepti: cuiq; præter uos obnoxius ſim. Itaq; longa ægrotatione fractus, ne penitus hoc anno reticerē: & apud uos mutus eſſem, tridui opus nomini ueſtro conſecraui: interpretationē uidelicet triū Solomonis uoluminū: Miſle, quod Hebræi parabolas: uulgata autē æditio prouerbia uocat: Coeleth, quē græce eccleſiaſtē: latine cōcionatorē poſſumꝰ dicere: Sir haſirim, qđ in lingua noſtra uertit̃ Cāticūcāticorū. Fert̃ & panæretos Ieſu filij Sirach liber: & aliꝰ pſeudepigraphus q ſapiētia Solomonis inſcribit̃. Quorꝝ priorē Hebraicū repperi: nō eccleſiaſticū ut apud latinos, ſed ꝑabolas prænotatū. Cui iūcti erāt eccleſiaſtes & Cāticūcāticorꝝ: ut ſilitudinē Solomōis nō ſolū nūero librorū, ſed etiā materiarū genere coæqret. Secūdus apud Hebræos nuſq; eſt: qa & ipe ſtilꝰ græcā eloquētiā redolet: & nōnulli ſcriptorū ueterū hūc eſſe iudæi Philonis affirmāt. Sicut ergo Iudith & Tobiæ & Machabeorꝝ libros legit qdē eccl'ia, ſed eos iter canonicas ſcripturas nō recipit: ſic & hæc duo uolumia legat ad ædificationē plæbis, nō ad authoritatē eccl'iaſticorū dogmatū cōfirmādā. Si cui ſane Septuaginta interꝑtū magis æditio placet, habet eā a nobis olim emendatā. Neq; em̄ noua ſic cudimus, ut uetera deſtruamus. Et tn̄ cū diligētiſſime legerit: ſciat magis noſtra ſcripta intelligi: quæ nō in tertiū uas tranſfuſa coacuerint: ſed ſtatim de prelo puriſſimæ cōmendata teſtæ, ſuum ſaporem ſeruauerint.

HIERO. IN LIBRVM ECCLESIASTEN PRAEFATIO.

MEmini me ante hoc ferme qnquēniū cū adhuc Romæ eſſē: & eccleſiaſtē ſanctæ Bleſillæ legerē: ut eā ad contēptū mūdi huiꝰ prouocarē: & oīe q̄d in mūdo cerneret, putaret eſſe pro nihilo: rogatū ab ea ut in morem cōmētarioli obſcura quæq; diſſererē: ut abſq; me poſſet itelligere q̄ legebat. Itaq; qm̄ in ꝓcinctu noſtri opis ſubita morte ſubtracta eſt: & ubi nō meruimus o Paula & Euſtochiū talē uitæ noſtræ habere conſortē: tātoq; uulnere tūc ꝑcuſſus obmutui, & nūc in Bethelehē poſitus: anguſtiore uidelicet ciuitate, & illius memoriæ & uobis reddo qđ debeo. Hoc breuiter admonēs quod nulliꝰ authoritatē ſecutꝰ ſum: ſed de Hebræo tranſferēs: maxīe Septuagita interꝑtū cōſuetudini me coaptaui: in his dūtaxat quæ nō multū ab Hebraicis diſcrepabāt. Interdū Aqlæ q̄q; & Symmachi & Theodotionis recordatus ſum: ut nec nouitate nimia, lectoris ſtudiū deterrerē, nec rurſum contra conſcientiā meam, fonte ueritatis omiſſo, opinionū riuulos conſectarer.

Verſibus